AÑO IX.-Núm. 727

Director FRANCISCO CHABALGOITY

Nueva Helvecia, Sábado 21 de Enero de 1922

Administrador
MANUEL SEÑORANS ITURRALDE

PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Juli Teléfono Nº 31 Aparece los MERCOLES Y SABADOS Los colaboradores no tienen solidarida

Ca Zona F. Industrial

Prosiguen las gestiones

Como es de suponer, la Comisión Pro-Zona Franca en Colonia, prosigue activamente en sus plausibles gestiones de obtener la realización de aquella importantísi na obra. Su tesonero empeño, ha de ser coronado con el éxito de-

No solo este departamento saldría ganando, sino todo el país, pues, en una forma u otra la creación de una zona franca redundaría beneficio general. Las argumentaciomularon contra esa loable idea, no tienen mayor consis tencia para desbaratar un proyecto de la trascenda. como el que nos ocupa. Un mal comprendido temer de fracaso u otras preocupacio nes sin carencia alguna para constituir factores que afecten a la organización o la marcha de la Zona de referencia, deben tenerse presen te en el caso ocurrente. Hay que ir adelante. La

iniciativa es excelente. En cuanto a los resultados que puedan obtenerse, luego se sabrá aunque se presume fundadamente que ningún mal amenazará a los intere ses generales.

Que venga, pues, cuanto antes el ensayo. Preocúpense nuestros hombres de gobier no por cristalizar el proyecto que motiva estas líneas y una vez por todas responda a los generesos afanes de ese nu-cleo de ciudadanos, que allá en la Capital de nuestro de partamento, trabajan ardoro samente porque, se logre la creación de una fuente de actividades que aparejará in gentes beneficios nacional. Porque en verdad, esa zona industrial, cuyo proyecto la Comisión de Colonia, como dice un colega metropolitano—lo presenta sin exigir desembolsos ni quebrantos en las ordenanzas del país—tienas ordenanzas del país—tierne que infiuir poderosamente porque un cambio favorable para el aspecto industrial y económico se produja en el país, atrayendo a los hombres de labor a la brega, quie

la numerosa legión de acapa radores, que cual ave rapiña se lanzan a la campaña, para con una insignificante suma de diserce de tenta de diserce de tenta de diserce de tenta de diserce de tenta de tent de dincro apropiarse de todo el cereal recojido, y luego adueñarse de la plaza y ven derlo a precio de oro. impo-niendo desentranablemente

el hambre al pueblo. El Banco Agrícola Gana dero, a resuelto ante esta perspectiva, hacer un llama do a los hombres de trabajo, proponiéndole su apoyo. Con tal fin esta institución, ha resuelto recibir trigo a con-signación para que su venta pueda producirse en Monte-video en las más favorables condiciones. Las personas que consignen el cereal y necesiten dinero, le será anti-cipado por el mismo estable-cimiento, basta un sesenta

trabaja.lores de nuestra cam paña, declarar una guerra. abierta a quienes usurpan el fruto de sus desvelos.

Conservando los frutos hasta pasada esta racha de para luego hacer su Agosto; nuestros labradores podrán alcanzar lo que en realidad vale su esfuerzo productivo. ¡Mucho ojo, pues!

Hay que evitar ...

Más de una vez hemos hecho notar la conveniencia de colocar barreras en algunos pasos a nivel próximos a la localidad a fin de evitar desgracias motivadas por el paso del Ferro Carril.—No obstante nuestra justa indica ción, ella no ha sido tenida en cuenta.—Será preciso que el suceso temido se produzea para que luego se temen las medidas requeridas? - Es preciso a quien corresponda, haga advertir a la empresa, la gravedad del caso apunta do, a fin de que no tengamos que lamentar hechos de fu-

Yo te enseñaré a triunfar

SECCIÓN POÉTICA

Gris, arriba, abajo, el asfalto gris, lustroso proyectando dolorosas sombras que van y vienen. Un cariz somnoliento envuelve todas las cosas

en una melopea siempre igual, temblando en el blancor de los jazmines o llorando al pasar por mi cristal!

Llueve; obstinada y lentamente llueve abismado, anorándole en un breve coloquio iluso de un azul matiz,

siento la lluvia, que como una espina filtra en mi alma su garúa fina Oh! la lluvia interior, cómo es de gris!

RAUL F. OYHANARTE

to de los mismos.

descuida. El justo medio en tre eses dos extremos es un punto importante del negocio, sobre todo para el buen éxito de la venta al por menor.

Waldo Pondrou Warner descuida. El justo medio en rerosa Natura.

Cierta vez un diputado dijo, que había que hacer algo, que sirviera para distract a juestros forasteros, y entre cayos elementos hacer descuidados.

Waldo Pondray Warren.

Aumento de sueldos

ner aumento en sus sueldos, los empleados del ferrocarril los empleados del terrocarra Central han iniciado traba-vacío. Volveremos sobre el pardo que las gestiones sean finalizadas con todo éxito se han entrevistado con varios legisladores nacionalistas a quienes después de exponer les las razones que les asis-

Empresa? — Que no está para aumento?

Campo de deportes

Llegó, no ha mucho hasta nosotros el rumor de que en nuestra localidad se pensaba del tráfico, bajándome del

to de los mismos.

En cambio, otros clientes quieren ser atendidos en el acto, y se marchan si se les que nos ha favorecido la ge-

vacio, esta oportunidad, tra-Los empleados del Ferrocarril tando de hacer lo humana Con el propósito de obte- idea de la construcción de un gran campo de deportes en-tre nosotros, no caiga en e

Para la Policía

Hijos y entenados

der incorrecto, por la defe-rencia que tiene para proce der con tal o cual persona. Lo dicho lo compraeba lo

Días pasado cometí instalar un gran campo de coche que guiaba y deján-deportes. Ni oficiosidad ni indiferencia

Ni oficiosidad ni indiferencia

Una manana me detuve en un puesto de frutas. No desea de proyectar es cosa tan co ba nada en concreto, pero hubiera comprado algosi me hubiera caído en gracia.

Una manana me detuve en un puesto de proyectar es cosa tan co de proyectar es cosa tan co mún, que no nos asombra al más grande proyecto que hubiera caído en gracia.

Una manana me detuve en un puesto de frutas. No desea de proyectar es cosa tan co de proyectar es cosa tan co mún, que no nos asombra al munta se apersonó a mín un guardia civil, el que me citó para que bajara a la comisa ría. Una vez allí, se me cobró la multa, la que pagué por la multa derecha mientras compraba una caji lla de cigarrillos. Inmediata mente se apersonó a mín un guardia civil, el que me citó para que bajara a la comisa para que bajara que para que la comisa para que para

por an examor aborators of para el aspecto indicado, lo acogorá de bidamente, y hará de su parte todo lo que especial a verte de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que histiera compendo algo si mobres de labora la brega, que ha sea a vive llevarán al Re pública hacia puestos seguros de par y bienestar.

Contiemos que el Consejo, Nacional, a equivación de conseguir la realización do acogorá debidamente, y hará de su parte todo lo que se menebra porque unassa ción definitiva lleve al espírita público el justificado con la guardifica proyecto indicado, que nasia de clegar. En visitado con algunas persus con tento de que un immenso anhelo colectivo no se la maino a realidad, fecunda en bienes para todos.

PARA LOS ARPICULTORES

Hay que asegurar la cosecha

El Banco Agricola Ganadero, convertido desde sa tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su companda e de convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors no venta mento de la class productors por convertido desde su tundación, en defensor de la class productors no venta mento de la actual con musta de la contra de

Urugnay.

Es director de esta nueva
hoja el señor Alberto Scar
sella.

Felicidad conyugal

L. C. Dulmann, de Seatle Cabile, que a lo que parece goza hace 28 años de felicidad conyugal, entrevistado por un reporter americano sobre las relaciones entre los cónyuges, respondió con la siguiente receta, que según el, debe asegurar la ventura a cualquier hombre poseedor de una mnjer:

«Cumpla todas las promessas hechas a su mujer antes del casamiento. Comparta con ella el diario y todas las rotras cosas. Tenga una cuen

la jes de negocio o de recreo un Cuando se susente de casa

bombones y los libros.

Haga un esfuerzo por estar alegre todas las veces que ella esté contenta. No criti ten en este caso, les han pedido la presentación de un proyecto especial al Parlamento.

Qué dirá al respecto la Qué dirá al respecto la Carta de separate.

Sr. Director, me un proceder incorrecto hacer crea que gastarlo con ena esta después de proceder incorrecto de la policía local. Y digo procesta no se muestra contenta de separates.

Champaguita

dustria que explota; se ha guiente:

Gacetta Italiana Opontunidad

Con el nombre que nos sir ve de epigrafe apareció en Montevideo un diario que defendera los intereses de la colectividad italiana en el Uruguay.

Es director de contenta de c

monstruo que tuvo su época

pena, en razón de su minoría de edad, la justicia decretó su prisión perpetua. Así, en-cerrado hoy en la peniten-ciaría nacional, ha encontraciarfa nacional, ha encontrado campo propicio para sus
perversas inclinaciones, sien
do, eu esta oportunidad sus
victimas, los gatos, perros y
cuanto pobre y confiado animal cae bajo su mano. Y
repitiendo en parte lo que
hacía antaño, acaricia a la
víctima, y luego, arteramente, les arranca las uñas, les
infiere pinchazos, hasta dejuilos extenuados y moribundos.
Esta bostia humana está

Esta bestia humana está como decimos, bajo la estric ta y reversima vigilancia de médicos y guardianes desde hace poco, en que se le encontró infragantí en sus salánicas satisfacciones, mar tirizando a un infeliz gato, al que sacaba las uñas mientras el animal pendía de una soga atada al cuello.

De Rincón del Rev

Recibimos de Rincón del nombre que na conquistado saneados prestigios en la in-

dustria que explota; se ha portado excelentemente con nosotros, al obsequiarnos con varias botellitas de la exquisita bebida sin alcohol. «Champagnita», que elabora a base de fruta.

Don Conrado ha querido que nosotros dieramos nues-

30 % de rebaja en el variado surtido de camas de hierro, que acaba de recibir

MUEBLERIA «LA URUGUAYA» — DE —

PEDRO GERMANO

Con grandes rebajas de precios tengo un variadísimo surtido, juegos dormitorios y comedores completos.

MUEBLERIA . LA URUGUAYA, DE

PEDRO GERMANO

gran surtido de sillas. MUEBLERIA «LA URUGUAYA, DE -PEDRO GERMANO

Coches de niño de mimbre, juegos de patio

y vestíbulos laqué, muebles de fantasía y un

'Champagnita''

Sabor exquisito. Pureza absoluta. Libre de toda sustancia nociva. Elaborada y envasada con más rigurosa higiene. Satistace a la sed, y al paladar más exigente.

CONRADO A. GUBLER COLONIA SUIZA.

Eugenia Calero, Ester Bon jour, María Calero, Eugenia Dambureano, Adela Jourdán Rafaela Reyes, Berta Jour-dan, Victoria Calero, Marce-la y María Reyes.

Un Concurrente

La bandera del Gurnau

Comunican de Madrid que durante la velada necrológica celebrada en la Asociación de la prensa en memo-ria del ilustre periodista don Miguel Moya, fué colocada en el balcón del edificio la bandera española que ondeó nada la comisión vecinal, al ser tomada ultimamente la cima del monte Gurugú, y que fué traida a Madrid por los periodistas que acompañaron al Sr. La Cierva en su último viaje a Melilla.

Habla Martin Gil

Martín Gil, cuyo horóscopos sobre calores, lluvias y fenómenos, son tan aceptados por una gran mayoria de público en una y otra orilla del Plata, se ha entretenido en escribir los y un medios en que este globo terráqueo podría tener fin: 1.º El levantamiento del

fondo de los mares, lo que traería como consecuencia inundación hasta sete cientos metros sobre el nivel

ordinario.
2.º Que un astro de ma sa considerable cayera sobre el sol, lo que produciría un aumento de temperatura en foto y la licuidad. éste, y la liquidación corres pondiente, en la tierra, de hombres, animales y plantas. 3.º Que la tierra chocara

contra un astro cualquiera en los espacios que recorre siempre nuevos. 4.º Que la tierra entera

atravesara durante semaras atravesara durante semaras o meses «una de tantas nubes gigantescas de meteorito, bo-lidos, corpúsculos y polvo cósmico» (cuánta cosa!)

ro, Carolina T. de Jourdán,
Catalina A. de Burgell, Mag
dalena B. de Bonjour, Juana C. de Jourdán, Margarita
P. de Jourdán, Alicia J. de
Gonnet, Magdalena P. de
Roland, Adela J. de Bogiano, Emilia J. de Burgell.
Señoritas Elena y Hermi
nia Calero, Alicia y Niná
Bonjour, Eufracia Reyes, sloir, y que fué acordado en
Alcira Dambureano, Irma y
Eugenia Calero, Ester Bon

tario de dicha comisión,
quién nos ha ilustrado al
respecto.
Nos dijo este activo miem
brs, que han salido ya diver
sas notas, por las cuales se
solicita el concurso, para la
realización de la obra, las
que van dirijidas a personas
isión, y que fué acordado en
Alcira Dambureano, Irma y
Eugenia Calero, Ester Bon

Hoy, la comisión designa-da al efecto, hará el recorri-do entre el vecindario, a fin de conocer la forma en que se proponen coadvuvar a la plaza en perspectiva. Indudablemente ésta debe

ser amplia, pues, está en el espíritu de todos, el deseo de que esta tan necesariaobra q' propenderá al buen desarro-llo de nuestra juventud, debe ser llevada a cabo cuanto

Y es notorio, que de encontrar acojida favorable en la empresa en que está empenada la comisión vecinal, no tarda emos mucho en contar junto a nuestra población, ese lugar de recreo, que vendrá a llenar un vacío que tan intensamente se hace e sentir.

Segun nos entera «El Obrero de Tarariras», en aquella población también tienen la fortuna de comprar carne a precio muy barato, pués, se vende el kilogramo que tan intensamente se hace e sentir.

grano de engrandecer el pedestal y a pagar menos, alentar a quienes están empe nados en hacer algo.

| A pagar menos, alentar de pedestal y a pagar menos, alentar a quienes están empe nados en hacer algo. ñados en hacer algo.

Momo se acerca los tararirenses.

Y aquí nada...

La indiferencia mas condenable reina en nuestro ambiente, con respecto al acercamiento de la llegada Momo. De ninguna parte, nace una iniciativa que pueda tender a la organización de un programa que no per-mita que pase desapercibido entre nosotros la tradicional fiesta de Carnaval.

Esta indiferencia es conde nable bajo todo punto de vista. Nuestra región labo riosa y rica, necesita también días de esparcimiento espiritual. Y los encontrará; si no e aquí, será en otra lada. No e lógico, que nuestras autori dades, especialmente, permi atravesara durante senara dades, especialmente, permitan que se vayan nuestros gigantescas de meteorito, bolidos, corpúsculos y polvo cósmico» (cuánta cosa!)

i A V A N T I!

Decíamos en el último número, que los trabajos que realiza la comisión de vecinos pro plaza de deportes, iban en presurosa marcha prograsiva. Ahora podemos decir algo más, por habernos entrevistado con el secretor dades, especialmente, permitan que se vayan nuestros magnifico.

La película «El palacio sombrío», ha recorrido mu chos teatros importantes de interior, con el más completo éxito, pues, además del vasto argumento de que está posei da la película, tiene una interpretación magistral en la gran actriz Claire Anderson. Completan el programa la película de actualidad Pathé Journal N.º 755; y el film terro.

bajos con el fin de hacer un *Casado con su viuda*, gra merecido homenaje al Dios de la Risa, con beneficio ge-neral para la región. *Casado con su viuda*, gra terpretada por la notable artista Edit Roberts. neral para la región. La decidia a un lado, y

a trabajar fuerte.

NOS CUENTAN ...

El hombre era algo tímido. Estábamos en el café de.. Se sentó a nuestro lado, y después que le invitamos a que «pidiera algo», y acce-dió a ésto comenzó a contarnos en voz muy baja:

Los que les gustan «tirarle la oreja a Jorge,» andan ol-fateadores como perros rato-

Y sabe usted por qué?nos pregunto:

- Ignoramos-fué nuestra respuesta.

—Pués, sencillamente. Por que la policía local ha puesto dique a las*timbas*, que se veían más abundantes entre noso tros, que los hongos en tiempo de lluvia.

-Pero ésto, se tomar en serio, o se trata de una ironía un tanto confusa.

-Como se lo afirmo.

Y nosotros, respondimos solamente con un gesto, frunciendo el seño, pues, no so mos capaces de creer seme jante cosa, aunque se nos cuente con una seriedad única Es cuestión de criterio...

Ahí también 1

Que afortunados!

Según nos entera «El

ce sentir. Nosotros no somos tar ¡Cada cual debe contribuir afortunados, puesto que te Nosotros no somos tan con su óbolo, que por insigni- nemos que pagar mucho más ficante que sea, resultará un caro este tan indispensable arena que viene a alimento, y sin esperanza de

Nuestros felicitaciones a

"LA ACCION

Ha vuelto a aparecer nue-vamente en Colonia el perió dico de filiación colorado, cuyo título va en el epígrafe, bajo la direción de los periodistas Alfredo Dupetit Ibarra, Eofilio Dovitiis y Alberto

Se propone «La Acción» en su segunda época, seguir la senda trazada en su primer período.

Presentámosle nuestro sa ludo, deseándole una prolon gada existencia.

BIOGRAFO

Mañana tendremos, según nos dice don Abraham programa cinematográfico

Será, pues, un lleno com pleto en el Cine mañana.

El concierto de esta noche

Barrios-Marichal

Nuestra sociedad tendrá el placer de deleitarse esta noche con uno de esos espec táculos, que podemos muy bien tildar de extraordinario entre nosotros, dado que estos magos del arte, son pocas las veces que se Jeci-den visitarnos. En las ciuda des populosas es donde tie-nen ambiente más propicio, y es allí, donde se pueden escuchar con frecuencia.

Esta noche nosotros nos transportaremos imaginariamente a uno de esos grandes coliseos, cuando las manos mágicas de Barrios, vayan arrancando los sonidos suaves y armo niosos de ese instru mento que fué el orgullo de nuestros gauchos, entodas las épocas. y que seguirá siendo, mientras exista un espíritu que recuerde nuestra tradicional.

Barrios ha triunfado ya.

Su frente ha sido coronada con el galardón de los triunfos. Y nosotros uniremos a este galardón, nuestro modesto pero sincero

El afortunado propietario del 19.324, número favoreci do con tan bonita suma, ha comisionado a la sucursal del Banco Español en la capital para que haga efectivo su cobro por décimos, como para hacer creer en la existencia de varios agraciados aunque se trata de un solo suertudo verdadero.

"PERLITA"

blea General el Club River Plate.
En dicha asamblea, que se vió sumamente concurrida, se elección de la nueva comisión directiva para el presente periodo, la que quedó constituida en la siguiente forma; Rodolfo Begle, presidente, Oscar Amann, vice Ele doro Mendez, secretario; Dermidio Britos, prosecretario; Raul Periodo.

"PERLITA"

Alguien que parece, no lee muy por arriba» los periódi. os locales, nos envía lo si-

quiente:

*Leo en el último número de
Colonia Suiza» en una transcripción que hace de un comen
tario, del enviado especial de
*La Razón» de Buenos Aires, «La Razón» de Buenos Aires, sobre «las pantorrillas urugua-yas» entre otras cosas, lo si guiente: «Aceptamos la expli-cación, mientras contempla mos a una imperial rubia, que pasa candenciosamente a nues

Está bueno, con que «can Está bueno, con que «can enciosamente!» Eso debe de-ribar de candente, porque de «cadencia», que nosotros sepa-mos no hay deribados de esa «lava».

mos no hay deside de donde «laya».

Ahora falta saber de donde viene «eso», si de allá o de acá, nosotros estamos por creer que . . . en fin, chi lo sa.

Montes.

DEPORTIVAS

La flesta de Artesano

Reina el mayor entusiasmo para la fiesta campestre anual que realizará el domingo 29 la vieja entidad sportiva Arte-

Las invitaciones han sido ya

Las invitaciones nan sido ya puestas en circulación. Sabemos que son muchas las familias que se proponen asis-tir a este festival campestre, que indudablemente tienen campestre, que dar realce con su presen-

ESTATUTOS

APROBADOS PARA LA LIGA DE FOOTBALL EN FOR-MACION

Art. 25 Corresponde a la Co-

Art. 25 Corresponde a la Co-misión:
a) Cumplir y hacer cumplir los Estatutos y Reglamentos, siendo la única facultada para interpretarlos, así como para resolver los asuntos no legislados en ella

resolver los asuntos no legislados en ella. b) Administrar los fondos de la Liga. c) Considerar los balances de Tesorería y Memoria Anual. d) Aceptar las renuncias de los miembros neutrales

DOMINGO 22 DE ENERO

Un film notable intenso y emocionante

EL PALACIO SOMBRIO

drama americano por la gran actriz

CHAIRE ANDERSON

La sala del Cine se verá repleta de público, para escu-char a los artistas que hon rarán su escenario.

He aquí el programa que regirá:

Primera parte: Profesor Marichal, «Una lágrima», Tárrega, «Bolero», Argas. Barrios, «Vals núm. 3». Barrios, «Minueto en mi». Barrios, «Rapsodia America-

Tercera parte, Dos guitaras, «Recuerdo de la Alhambra», Tárrega, «Estudio de concierto», Coste.

Barrios, «Capriche árabe»,

Tárrega, «Gapriene arabe» Tárrega, «Gran Jota Arago Besa», Barrios.

408 500,000

Su feliz poseedor

merciante señor Martín Odrio

merciante señor Martín Odriozola.

Esta inauguración dará lugar a que se jueguen interesantes partidos, concertados algunos de ellos, desde mucho tiempo atrás.

El propietario de la cancha ha resuelto obsequiar a los aficionados que allí se congreguen con un suculento almuer zo, que será servido en el local.

Marichal, «Una lágrima»,
Tárrega, «Bolero», Argas.
Barrios, «Vals núm. 3».
Barrios, «Minueto en mi»,
Barrios, «Rapsodia Americana», Barrios.
Segunda parte: Profesor
Marichal, «Caento de amor»,
Manjón, «Capricho andaluz»,
Manjón.
Barrios, «Nocturno», Chopín, «Souvenir d'un reve»,
Barrios, «Pot-ponrí lírico»,
Barrios.
Tercera parte, Dos guitarras, «Recuerdo de la Alhambra», Tárrega, «Estudio de

La construcción del frontón que mañana se inaugura viene a llenar una aspiración desde hace tiempo sentida por la numerosa legión de aficionados a este deporte, que entre nosotros existen.

A ellos, pués, que están de parabienes nuestras felicita ciones, como también al señor Oddriozola por su inicitiva de progreso.

Próxima asamblea

Para los primeros días del entrante mes de Febrero, ha de realizarse la Asamblea General ordinaria de la institución sportiva Peñarol.

En esta Asamblea se procederá entre otras cosas al nombramiento de la comisión di rectiva que ha de regir en el próximo período los destinos del Club.

Asamblea del River

mblea del River

e) Aplicar las penas que crea conveniente a todos o aquellos que violaren los reglamentos y

eyes de juego.
f) Crear Campeonatos y regla

f) Crear Campeonatos y regla mentarlos.
g) Presentar a la Asamblea una lista de cuatro neutrales, de los que aquella elegirá los dos titulares y los dos suplentes. Art. 26. La Comisión se reuni rá ordinaria y extraordinaria-mente.

Las reuniones ordinarias se efectuarán por lo menos una vez por semana, y en la fecha que la Comisión fije.

efectuarán por lo menos una vez por semana, y en la fecha que la Comisión fije.

Las extraordinarias, cuando disponga el Presidente o a pedido de dos miembros, con veinticuatro horas de anticipación. Se tratarán en estas reuniones sólo los asuntos que la motivaron.

Art. 27. El quorum se formará co laa mitad más uno de los miembros a la primera citación. A la segunda con la tercera parte de los miembros por lo menos. Cuando la resolución, tanto en uno como en otro caso no exijan mayorías de votos.

Art. 28. La insistencia de todo miembro de la Comisión a tres reuniones consecutivas sin causa justificada, dará lugar a su separación del seno de la misma. El delegado exonerado por esta causa, no podrá volver a serlo durante la misma temporada.

Art. 29. Las reuniones serán secretas en los casos en que la Comisión así lo resolviera por simple mayoría de votos.

Art. 30. La reconsideración de un asunto ya votado no podrá hacerse en una misma sesión sinó por dos tercios de votos, o en la siguiente, por los dos tercios de los votos, que estaban presentes cuando se adoptó la resolución que se pretende reconsiderar. La rectificación de una votación deserá ser inmediata a ésta.

Art. 31. No siendo las resoluciones de carácter general y los casos especialmente consignados en los Estatutos, las resoluciones de los Estatutos, las resoluciones de la carácter general y los casos especialmente consignados en los Estatutos, las resoluciones de la carácter general y los casos especialmente consignados en los Estatutos, las resoluciones

samblea del River
Se reunió anoche en Asamcasos especialmente consignados en los Estatutos, las resoluciones

Al lado de la Casa Greising-NUEVA HELVECIA

Premiada con el PRIMER PREMIO en la Exposición Industrial celebrada en Nueva Helvecia en 1918

Especialidad en calzado sobre medida, trabajando siempre con excelente material Especialidad en calzado sobre medida, trabajando siempre con excelente material de clase superior Surtido permanente en calzado de todas medidas y gustos.—Se hacen composturas de todas clases. GRAN REBAJA DE PRECIOS.—Los que quieran comprar barato tienen que aprovechar esta ocasión con prontitud.—Hay una gran cantidad de za patos blancos para vender a todos precios 1,50, 1,60, 1,70.—Hay un gran surtido de calzado moderno para el que quiere calzar bien; gran cantidad de botas y zapatos Luis XV; gran cantidad de polainas; un excelente surtido de botines última novedad para hombres; botines caoba, ARTICULOS DE FOOBALL—La casa se esmera en toda clase de medidas. Se hacen también toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Se atienden toda clase de pedidos por mayor y menor.

La Cooperación de Cremerias paga basta nue-vo aviso la cre-ma a razón de

peso 0.00 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita para trabajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacio-nado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Gooperación de Gremerías» Garillo y

Teléfono Helvético número 29.

Carage "La discordia"

AUTOS DE ALQUILER - DE -

Klappenbach y Santa María Teléfono Helvético N.º 30

Asamblea Representativa Deptal. SECRETARIA-COLONIA

ia, Enero de 1922. Washington J. Torres. Secretario

de la Comisión caducarán en el cese de ésta.

Art. 32. Ningún miembro asis tente a una reunión cualquiera podrá dejar de votar salvo el caso de que no hubiere estado presente en la discusión del asunto, o que le interese directamente a él o al club que represente.

Del Presidente
Art. 33. El Presidente es el representante de la Liga en todos sus actos sociales y civiles. Sus derechos y atribuciones son:
a) Convocar-y presidir la Convención y Comisión con voto decisivo en caso de empate.
b) Hacer cumplir las resoluciones de las mismas.
c) Firmar las órdenes de pago, cheques, actas, balances, contratos, memoria anual y todo otro documento de la Liga.
d) Presentar la Memoria Anual.
e) Resolver cualquier otro caso

d) Presentar la Memoria Anual.

e) Resolver cualquier otro caso urgente no previsto, con la obligación de dar cuenta a la Comisión en su primera sesión y estando a lo que ella resuelva.

f) Podrá tomar parte en los debates, siempre que delegue el cargo en otro miembro.

g) Reclamará del Tesorero la presentación regular de los balances.

Un medallon

Entre el trayecto que media entre la casa del señor Otto Ingold y el cementerio de La Paz, y de este punto a la estación del ferrocarril, se ha extraviado un medallón de un águlla. La persona que lo hubiera encontrado y quisiera devolverlo en el hotel del se nor Menditeguy, será gratifiada con el valor de la moneda.

Vida social

Exposición de labores
Se inauguró ayer la exposición de labores, en la escuela que funciona entre nosotros bajo la competente dirección de la señorita Juana María Gaborit.
Los trabajos del año que figuran en la exposición demuestran claramente el esfuerzo de la señorita maestra como el etapeño de las discípulas, que con las obras realizadas han sabido honrar ampliamente al maestro.
La variedad de los trabajos los senores Luciano Mendi

realizadas han sabido honrar ampliamente al maestro.

La variedad de los trabajos como los méritos que en sí encierran cada uno de ellos, nos eximen de que hagamos distinciones, y nos concretaremos a dar el próximo en la compañado de su sobrioito en la compañado de su sobriol en la compañado de su distinciones, y nos concreta-remos a dar el próximo número una lista de las discipulas, con sus respectivos

En la tarde de ayer y anoche, ha desfilado por el local donde está la exhibición numerosa concurrencia, y no dudamos que hoy ocurrirá lo mismo.

Nuestras felicitaciones a la

Regresó de Montevideo el guay 1662.

Herrería Del Balcón DE

JUAN A. BEGLE

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general que nadie debe hacer verjas dehierro sin consultar los precios de mi casa.

TELEFONO N.º 35

NUEVA HELVECIA.

BAR AVENIDA"

Scholderle y Purtscher

Surtido completo en licores, vinos y todo lo concerniente al ramo, de primera calidad. Existencia permanente en manteca, queso y miel

COLONIA SUIZA

Teléfono N.º 18.

Comunico a mis clientes y al público en general que he formado en ésta, un establecimiento de ar-boricultura y floricultura, con casa central en Montevideo, teniendo buena existencia de toda clase, que vendo a precio que no admiten competencia, recibiendo desde ya pedidos para la próxima CASA FRANCO

COLONIA SUIZA, al lado de la fabrica de gaseosas del señor Gubler.

"Mercado Central" - Aviso importante -

Compro cualquier cantidad de frutas. Tengo en existencia el mismo producto pro cedente de Montevideo. Pago al contado y precios sin competencia.— Por informes di

JESUS MENDEZ

Frente a la Plaza. —Al lado de «La Sirena»

NUEVA HELVECIA

Sigue siendo grave el esta-do de salud de la señora Teresa G. de Gianini. —Se encuentra mejorada la señora Julia L. de Schaff-

-Guarda cama el niño Carlos Schaffener.

Nuestras felicitaciones a da señorita de Gaborit, como también a sus aventajados discípulos.

Viajeros

Viajeros

E DESEA comprar de diez a quince vacas lecheras co mo para queseria. Para tratar con Luis Gardiol.—C. Española

NUEVA HELVECIA

AVISO

Habiéndose promulgado la Ley de Patentes de Rodados que regirán en el corriente Ejercicio Económico. Se bace saber a los contribuyentes del impuesto, que desde el día seis del mes de Enero próximo 1922 en adelante, y hasta el día trein ta y uno del mismo mes, estara habilitada esta Oficina para el expendio de las referidas Patentes de Rodados.

N Helvecia, Dbre. 31 1921.

Andrés Prielo, Presidente.

Agustín Mallarini.

Secretario,

ORDENANZA

Se hace saber a los propietatos de fincas cuyos balcones pro unciados se encuentran fuera de nea, y sus postigos con salientes la calle, condiciones que exponetodo transeunte que se ve obliado a pasar por las veredas que afrente a estos edificios, a suitre les incessores, y desperfectos en sus ropas, à que corrijan en ma conveniente estos defectos,

Campo Se vende con de 50 hectar

Profesionales Concejo Auxiliar de Administración

German Greising.-Cirujano-den sta. – Consultas de 8 a a 6. – Nueva Helvecia.

sustituyendo sus balcones y postigos en condiciones que eviten el peligro que actualmente estos ofrecen, senalándose al efecto un plazo de sesenta días a contar desde la fecha para el debido cumplimiento, bajo apercibimien to de aplicarle la multa que corresponde.

Nueva Helvecia Diciembae 5 de 1921.

Agustín Mallarini,
Secretario
Presidente

MUEBLERIA "LA FLOR

de Roberto Castiglioni

NUEVA HELVECIA

Campo

Tercero Un área compuesta de

campos se menciona más o meno Tratar con SECUNDINO VIERA. Estación Cufré.

Primera

Dr. M. Olaves Amaro. – Médico ciruiano. – Horas de consulta: de 9 a 11 y de 2 a 5. – Todos los días, excepto los domingos por la tarde. – Nueva Helvecia

Carlos H. Jourdan médico frujano. Consultas de 8 a 12 de 2 a 5. Nueva Helvecia

Ceresa Logullo de Reyes. - Parte ra, ofrece sus servicios pro-fesionales y recibe pensionis tas en su domicilio Avenida al Puerto frente al comercio del señor Couto—Colonia Suiza.

Eduardo Duarte (bilo) — Procurador-la abierto su escritorio en esta lo alidad catle 18 de Julio entre 25 de gosto y Golón y ofrece sus servició al público ya sea en defensas ju-iciales, trasmitación de Sucesiones, estamentarias, como también para alquier gestión ante las Oficinas e la Administración Pública.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO. Señores fumadores

TABACO

marca registrada especial calidad

Pruebenio y se convencerán

Con un 44 % premiado

En venta en el comercio de esta plaza y del Dpto. UNICOS AGENTES

DOMINGUEZ Hnos.

Fernando arballo

ENERO

SABADO

40 Remate feria Dacional de Canaderia

ANTONIO D. RIBEIRO Se cuentan con importantes consignaciones

Se vende

1 motor New Way de dos cilindros y 12 H.P. sobre carro de acere

1 molino para harina maiz con elevadores completo de correas

1 breack en perfecto estado

1 juego arreos para carro nuevos para tres caballos (algo especial)

1 juego arreos para carruajes completamente nuevo con platinos

Por informes en esta imprenta

Bolos Bermifugos

Contra el gusano del estómago de los yeguarizos

Soliciten precios a

Dominguez Hnos.

quienes se encargan de venderlos

N. HELVECIA TEL. 19 KARLEN

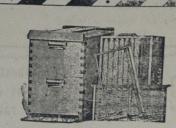
Hotel «Progreso» Relojeria suiza

Excelentes comodidades para pasajeros y familias—Cuen ta con dos coche y auto Over land.—Teléfono: Las dos companías. Uruguay 431. San José.

- DE

RICARDO INGOLD

25 de MAYO 462-MONTEVIDEO



LAS COLMENAS LANGSTROTH

de 10 cuadros movibles, forman la base de cada apiario moderno.

La apicultura no es solamente un pasatiempo interesante, sino una industria, la que, con inversión de poco capital y con poco trabajo, da pingües ganancies.

La liniel es un alimento muy sano y nutritivo, de gusto

delicioso y un buen sustituto del azúcar

PIDA DATOS Y CATÁLOGOS A

GOLDKUHL & BROSTROM LDA.

URUGUAY, 1028 - MONTEVIDEO

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . \$ 25 000,000,000 CAPITAL INTEGRADO . . . 20.335,955,15

Casa Central: Calle Zabala esquina Cerrit

Casa Central: Calle Zabala esquiña Cerrito AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeur, esquiña Valparaiso.—Paso del Molino: Calle Agraciada número 91. Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 10.—Unión: Calle 18 de Julio, número 205.—Cordón: Avenida de Julio, púmero 1650, esquiña Minas.

SUCURSALES: Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, 1. lores, Durazno, Florida, Fray Bentos, J. Batile y Ordónez, Lescino, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Núpalira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Roc Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Charetan, randi del Yi, Sarandi Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y y Trinidad, Cardona, Aigua, Santa Lucia, S., Gregorio y Minas de Corrales

Operaciones del Banco

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorros con Alcancias, Cajas de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales: Préstamos con garantia hipotecaria a los agricultores, pequeños ganáderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta mases. Prestamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila, Cartas de crédito; órdenes, transferencias y giros sobre el exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe Custodía de Titulos de Deuda y de Propiedad y otros valores; Compra y venta de titulos; Préstamos con caución de titulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.º de Octubre de 1920 regirán los si-

A partir del 1.º de Octubre de 1920 regirán los si-guientes tipos de intereses:

SE COBRARA

Fotografía

de Francisco Chabalgoity

CALLE ARTIGAS N.º 461 FRENTE A LA CARCEL

SAN JOSE -

En este antiguo establecimiento se hace cualquier trabajo concerniente al ramo.



¿Quiere Vd. saber lo que le conviene?

iPues, nada más sencillo!

Lo que Vd. le conviene es efectuar sus compras en La Gran Sastrería cería y Sombrerería SINISCALCHI. Porque es la única casa que puede ofre cerles mercaderías a su entera satisfacción a precios que no admite competencias Visite hoy mismo la casa y se convencerá

Calle Is de Julio entre Colon v 25 de Haosto

Francisco J. Siniscalchi.

NIIEVA HELVECIA



COJINETES

TRILLADORAS

AHORRAN ACEITE

El batidor precisa ser lubrificado solamente UNA vez por cada zafra

Le recomendamos usar solamente aceite y grasa pura, libre de ácidos y alcalinos y otras impurezas, que pican el acero pulido y lo echan a perder. Conviene también proteger el cojinete contra la en-

trada de polvo y tierra, por medio de nuestros aros de

Pida nuestro folleto «Cuidado y Engrase de los Cojinetes S. K. P. » el cual lo enviamos gratis.

COMPAÑIA SUDAMERICANA S. K. F. URUGUAY, 1028 - MONTEVIDEO

Almacén "EL IDEAL" de Antonio M. Fraga

Participo a la numerosa clientela de este acreditado almacén y despecho de bebidas, y al público en general, que seguiré sir-viéndolos con articulos de superior calidad, a precios que no admi-ten competencia.

Así mismo participo al público que he resuelto dedicarme a compra y venta de queso, manteca, aves, huevos, y demás coductos del país.

Colonia Suiza . . Celetono num. 15

LA VENCEDORA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR Carpinteria, Colchoneria y Cajoneria Funebre

Emilio Naviliat y Hnos. (Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.
Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.
Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.
NUEVA HELVECIA

enecesita un trabajo tipográfico? Kecurra a la Imprenta RECUECTA

Valdivia

La famosa cerveza clara, tipo Estrasburgo es exquisita

Extracto de malta Montevideana

Es el mejor alimento-tónico conocido Codos los médicos del país lo recomiendan

Soc. Ann.

Agente

Cerveceria Montevideana MONTEVIDEO

EN COLONIA SUIZA Conrado A. Gubler

Alejandro y Rodolfo Iturralde

Sub-agentes automóviles OVERLAND 4 y WI. LLYS KNIGHT de la casa Juan Shaw

Unicos concesionarios bujías italianas O. L. M.

Taller de reparaciones

Nafta, aceites, cubiertas, cámaras y accesorios en general

Durazno 2165/9 - Teléfono «La Uruguaya» 2170 (Cordón)

MONTEVIDEO

FULMINAY - Cimexida FULMINA

Esclusividad para la América del Sud: ARMESTO & ORGA - Colonia 1096, Montevideo

Maquinarias modernas y Oficiales competentes

nunca le harán un mal trabajo Una prueba le convencerá de esta aseveración y su precio le dejará satisfecho

Taller de vulcanización

Agustín Gis

Sarandi esq. Rivera.

Rosario Oriental.

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

'Motel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas; es el predilecto de los turistas de buen

COLONIA SUIZA

ANDRES LEICHT